

DECYZJA KOMISJI**z dnia 31 stycznia 2005 r.****określająca mechanizm przyznawania producentom i importerom kontyngentów na wodorochlorofluorowęglowodory na lata 2003–2009 na mocy rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady***(notyfikowana jako dokument nr K(2005) 134)***(Jedynie teksty w językach niderlandzkim, angielskim, estońskim, fińskim, francuskim, niemieckim, greckim, włoskim, litewskim, polskim, słoweńskim, hiszpańskim i szwedzkim są autentyczne)**

(2005/103/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 2037/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 czerwca 2000 r. w sprawie substancji zubażających warstwę ozonową⁽¹⁾, w szczególności art. 4 ust. 3 pkt ii),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Środki wspólnotowe, w szczególności środki przewidziane w rozporządzeniu Rady (WE) nr 3093/94 z dnia 15 grudnia 1994 r. w sprawie substancji zubażających warstwę ozonową⁽²⁾, które zostało zastąpione rozporządzeniem (WE) nr 2037/2000, w ciągu kilku lat doprowadziły do zmniejszenia ogólnego zużycia wodorochlorofluorowęglodorów (HCFC).
- (2) W związku ze zmniejszeniem zużycia HCFC kontyngenty dla poszczególnych producentów i importerów zostały ustalone na podstawie ich wcześniejszych udziałów rynkowych i obliczone w odniesieniu do potencjału zubażania ozonu tych substancji.
- (3) Od 1997 r. rynek tych substancji był stabilny w odniesieniu do ich różnorodnych zastosowań. Do czasu wprowadzenia zakazu stosowania HCFC dnia 1 stycznia 2003 r. prawie dwie trzecie HCFC było wykorzystywane do produkcji pianek.
- (4) Aby użytkownicy HCFC, wytwarzający produkty inne niż pianki, od dnia 1 stycznia 2003 r. nie ponosili szkody, co nastąpiłoby w przypadku oparcia systemu podziału na wcześniejszym udziale rynkowym w stosowaniu HCFC w produkcji pianek, należy dla okresu po tym terminie ustanowić nowy mechanizm przyznawania kontyngentów na stosowanie HCFC przy wytwarzaniu produktów innych niż pianki. W latach 2004–2009 za najbardziej odpowiedni uznano system podziału oparty jedynie na średnim, wcześniejszym udziale rynkowym HCFC wykorzystywanym do produktów innych niż pianki.
- (5) Uznaje się za właściwe ograniczenie kontyngentów dostępnych dla importerów w zależności do ich procentowego udziału rynkowego w 1999 r., przy czym należy również ustanowić przepisy dotyczące podziału pomiędzy licencjonowanych importerów HCFC wszelkich kontyngentów importowych, o które się nie ubiegano i które nie zostały przyznane w danym roku.
- (6) Decyzja Komisji 654/2002/WE⁽³⁾ z dnia 12 sierpnia 2002 r. określająca mechanizm przyznawania kontyngentów producentom i importerom na wodorochlorofluorowęglowodory na lata 2003–2009 na mocy rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 powinna zostać zmieniona w celu uwzględnienia zwiększonych kontyngentów na wodorochlorofluorowęglowodory (grupa VIII) w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 2037/2000, zmienionego Aktem Przystąpienia z 2003 r., oraz wcześniejszego udziału rynkowego przedsiębiorstw w Państwach Członkowskich, które przystąpiły do UE dnia 1 maja 2004 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 244 z 29.9.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2077/2004 (Dz.U. L 359 z 4.12.2004, str. 28).

⁽²⁾ Dz.U. L 333 z 22.12.1994, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 220 z 15.8.2002, str. 59.

- (7) Dla celów jasności i przejrzystości prawa decyzja 654/2002/WE powinna zatem zostać zmieniona.
- (8) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ustanowionego na mocy art. 18 ust. 1 rozporządzenia (WE) 2037/2000,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Definicje

Do celów niniejszej decyzji, mają zastosowanie następujące definicje:

- a) „udział rynkowy w kategorii urządzenia chłodnicze” oznacza średni udział rynkowy danego producenta w sprzedaży w wodorochlorofluorowęglowodórów w celu zastosowania w urządzeniach chłodniczych w latach 1997, 1998, 1999, jako odsetek całego rynku w kategorii urządzeń chłodniczych;
- b) „udział rynkowy w kategorii produkcja pianek” oznacza średni udział rynkowy danego producenta w sprzedaży wodorochlorofluorowęglowodórów do produkcji pianek w latach 1997, 1998, i 1999, jako odsetek całego rynku w kategorii produkcja pianek; oraz
- c) „udział rynkowy w kategorii rozpuszczalniki” oznacza średni udział rynkowy danego producenta w sprzedaży wodorochlorofluorowęglowodórów do zastosowania w kategorii rozpuszczalniki w latach 1997, 1998 i 1999, jako odsetek całego rynku zastosowań jako rozpuszczalników.

Artykuł 2

Podstawa obliczenia kontyngentów

Orientacyjne ilości przyznane na zużycie wodorochlorofluorowęglowodórów w urządzeniach chłodniczych oraz do produkcji pianek i rozpuszczalników w ramach udziału producentów w obliczonych poziomach określonych w art. 4 ust. 3 pkt i) lit. d) i e) rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 są określone w załączniku I do niniejszej decyzji.

Udziały rynkowe poszczególnych producentów w odnośnych rynkach są określone w załączniku II⁽¹⁾.

Artykuł 3

Kontyngenty dla producentów

1. W latach 2004–2007 kontyngent obliczonego poziomu wodorochlorofluorowęglowodórów dla każdego producenta, ustalony w art. 4 ust. 3 pkt i) lit. e) rozporządzenia (WE) nr 2037/2000, wprowadzającego je do obrotu lub stosującego do celów własnych, nie przekracza sumy następujących wartości:

- a) udział rynkowy producenta w kategorii urządzenia chłodnicze w ramach ogólnej orientacyjnej ilości przyznanej na kategorię urządzeń chłodnicze w 2004 r.;
- b) udział rynkowy producenta w kategorii rozpuszczalniki w ramach ogólnej orientacyjnej ilości przyznanej na kategorię rozpuszczalniki na 2004 r.

⁽¹⁾ Załącznik II nie został opublikowany, ponieważ zawiera poufne informacje handlowe.

2. W latach 2008–2009 kontyngent obliczonego poziomu wodorochlorofluorowęglowodorów określony w art. 4 ust. 3 lit. i), f) rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 dla każdego producenta wprowadzającego je do obrotu lub stosującego do celów własnych, ustalony na zasadzie proporcjonalności, nie przekracza sumy następujących wartości:

- a) udział rynkowy producenta w kategorii urządzenia chłodnicze w ramach ogólnej orientacyjnej ilości przyznanej na kategorię urządzeń chłodnicze w 2004 r.;
- b) udział rynkowy producenta w kategorii rozpuszczalniki w ramach ogólnej orientacyjnej ilości przyznanej na kategorię rozpuszczalniki w 2004 r.

Artykuł 4

Kontyngenty dla importerów

Obliczony poziom wodorochlorofluorowęglowodorów wprowadzanych do obrotu lub używanych do celów własnych przez każdego importera wyrażony jako odsetek obliczonego poziomu określonego w art. 4 ust. 3 pkt i) lit. d), e) i f) rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 nie przekracza procentowego udziału przyznanego mu w 1999 r.

Niemniej jednak, jeśli pewne ilości nie mogą być wprowadzone do obrotu, ponieważ uprawnieni importerzy nie ubiegali się o przyznanie kontyngentu importowego, należy je rozdysponować pomiędzy importerów, którym przyznano kontyngenty importowe.

Ilości, które nie zostały przyznane, należy podzielić pomiędzy wszystkich importerów i obliczyć na zasadzie proporcjonalności w odniesieniu do już ustalonych wielkości kontyngentów dla tych importerów.

Artykuł 5

Decyzja 2002/654/WE traci moc.

Odniesienia do uchylonej decyzji uważa się za odniesienia do niniejszej decyzji.

Artykuł 6

Niniejsza decyzja skierowana jest do następujących przedsiębiorstw:

Arkema SA
Cours Michelet — La Défense 10
F-92091 Paris La Défense

Arkema Quimica SA
Avenida de Burgos, 12 — planta 7
E-28036 Madrid

DuPont de Nemours (Nederland) BV
Baanhoekweg 22
3313 LA Dordrecht
Nederland

Honeywell Fluorine Products Europe BV
Kempenweg 90
PO Box 264
6000 AG Weert
Nederland

Ineos Fluor Ltd
PO Box 13
The Heath
Runcorn Cheshire WA7 4QF
United Kingdom

Phosphoric Fertilizers Industry SA
Thessaloniki Plant
PO Box 10183
GR-54110 Thessaloniki

Rhodia Organique Fine Ltd
PO Box 46 — St Andrews Road
Avonmouth, Bristol BS11 9YF
United Kingdom

Solvay Electrolyse France
12 Cours Albert 1^{er}
F-75383 Paris

Solvay Fluor GmbH
Hans-Böckler-Allee 20
D-30173 Hannover

Solvay Solexis SpA
Viale Lombardia 20
I-20021 Bollate (MI)

AB Ninolab
P.O. Box 137
S-194 22 Upplands Väsby

Alcobre SA
C/Luis I, Nave 6-B
Poligono Industrial Vallecas
E-28031 Madrid

Avantec
Bld Henri Cahn
B.P. 27
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

BOC Gazy
ul. Pory 59
PL-02-757 Warszawa

Calorie
503 Rue Hélène Boucher
Z.I. Buc
B.P. 33
F-78534 Buc Cedex

Celotex Limited
Lady Lane Industrial Estate
Hadleigh, Ipswich, Suffolk,
IP7 6BA
United Kingdom

Empor d.o.o.
Trzaska 333
1000 Ljubljana
Slovenia

Fibran SA
6th km Thessaloniki
Oreokastro
P.O. Box 40 306
GR-560 10 Thessaloniki

G.AL.Cycle-Air Ltd
3, Sinopis Str., Strovolos
P.O. Box 28385
Nicosia, Cyprus

Solvay Iberica SL
Barcelona
Calle Mallorca 269
E-08008 Barcelona

Advanced Chemical SA
C/ Balmes, 69 Pral 3º
E-08007 Barcelona

Asahi Glass Europe BV
World Trade Center
Strawinskylaan 1525
1077 XX Amsterdam
Nederland

BaySystems Iberia S/A
C/ Pau Clarís 196
E-08037 Barcelona

Boucquillon NV
Nijverheidslaan 38
B-8540 Deerlijk

Caraibes Froids SARL
B.P. 6033
Ste Thérèse
4,5 km Route du Lamentin
F-97219 Fort-de-France (Martinique)

Efisol
14/24 Rue des Agglomérés
F-92024 Nanterre Cédex

Etis d.o.o.
Leskoškova 9a
1000 Ljubljana
Slovenia

Fiocco Trade SL
C/ Molina Nº 16, Pta 5
E-46006 Valencia

Galco SA
Avenue Carton de Wiart 79
B-1090 Brussels

Galex SA
B.P. 128
F-13321 Marseille Cedex 16

GU Thermo Technology Ltd
Greencool Refrigerants
Unit 12
Park Gate Business Centre
Chandlers Way, Park Gate
Southampton SO31 1FQ
United Kingdom

Harp International
Gellihirion Industrial Estate
Rhondda Cynon Taff
Pontypridd CF37 5SX
United Kingdom

ICC Chemicals Ltd
Northbridge Road
Berkhamsted
Hertfordshire
HP4 1EF
United Kingdom

Linde Gaz Polska Sp. z o.o.
ul. J. Lea 112
PL-30-133 Kraków

Mebrom
Assenedestraat 4
B-9940 Rieme — Ertvelde

OU A Sektor
Kasteheina 6-9
EE-31024 Kohtla-Järve

Prodex-system Sp. z o.o.
ul. Artemidy 24
PL-01-497 Warszawa

Quimidroga SA
Calle Tuset 26
E-08006 Barcelona

Resina Chemie BV
Korte Groningerweg 1A
9607 PS Foxhol
Nederland

Genys UAB
Lazdiju 20
Kaunas
Lithuania

Guido Tazzetti & Co.
Strada Settimo 266
I-10156 Torino

H&H International Ltd.
Richmond Bridge House
419 Richmond Road
Richmond TW1 2EX
United Kingdom

Kal y Sol
P.I. Can Roca
C/Carrerada s/n,
E-08107 Martorelles (Barcelona)

Matero Ltd
37 St. Kyriakides Ave.
3508 Limassol
Cyprus

Nagase Europe Ltd
Berliner Allee 59
D-40212 Düsseldorf

Plasfi SA
Ctra Montblanc, s/n
E-43420 Sta Coloma de Queralt
(Tarragona)

PW Gaztech
ul. Kopernika 5
PL-11-200 Bartoszyce

Refrigerant Products Ltd
N9 Central Park Estate
Westinghouse Road
Trafford Park
Manchester M17 1PG
United Kingdom

Sigma Aldrich Chimie SARL
80, rue de Luzais
L'isle d'abeau Chesnes
F-38297 St Quentin Fallavier

Sigma Aldrich Company Ltd
The Old Brickyard
New Road
Gillingham SP8 4XT
United Kingdom

SJB Chemical Products BV
Wellerondom 11
3230 AG Brelle
Nederland

Solquimia Iberia SL
C/Duque de Alba No 3, 1º
E-28012 Madrid

Synthesia Espanola SA
Conde Borrell, 62
E-08015 Barcelona

Termo-Schiessl Sp. z o.o.
ul. Raszynska 13
PL-05-500 Piaseczno

Universal Chemistry & Technology SpA
Viale A. Filippetti 20
I-20122 Milano

Vuoksi Yhtiö Oy
Lappeentie 12
FIN-55100 Imatra

Wigmors
ul. Irysowa 5
PL-51-117 Wrocław

Sporządzono w Brukseli, dnia 31 stycznia 2005 r.

Wimieniu Komisji
Stavros DIMAS
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Orientacyjne kontyngenty przyznane na rok 2004 i 2005 w tonach/potencjał zubażania ozonu.

Rynek	2004	2005
Urządzenia chłodnicze	1 990,61	2 054,47
Produkcja pianek	0,00	0,00
Rozpuszczalniki	64,11	66,17
Ogółem	2 054,72	2 120,64